

Vertreter:
Bimppe, Rudolf, Hmb 24 22 10 14
Bull, Carl, Hmb 23 25 48 82
Elsky, Carl, Hmb 23 26 54 42
Hagemeyer, W., Gflobb 49 37 47
Hansen, Cornelius, Hmb 36 35 24 13
Hoesterey, Walter, Hmb 1 32 35 37
Lehmann, Friedr. W., Alt 1 43 34 24
Müller, Gerh., Hmb 24 25 41 44
Mubs, Edm., Hmb 11 36 53 80
Staender, J., Hmb 1 33 23 06
Staender, K. H., Hmb 36 43 49 90

Einzelhandel:
Bardowski, Hch., Alt 1 42 59 60
„Detur“ Tuchversand Tilo Seitz
Hmb 86 35 25 41
Hansen, Gebrüder, Hmb 36 34 58 97
Kraus, Richard, Hmb 39 52 81 11
Nüb, Paul, Hmb 30 53 39 08
Rennert, W., Fuhlsb 59 66 87
Richters, Herm. J. D.
Herren- u. Damen-Tuche, Hmb 36
Kais.-Wilb.-Str. 36 34 73 78
Tölle, H., Hmb 1 24 83 80
Tuchhaus Paul Knauer, Hmb 1
32 64 96
Wachenhausen, A., Hmb 33 59 61 93
Wille, Friedrich, Sohn
Alt 1, Gr.Bergstr.137 42 55 07

Evers, J. H. Lübeck 29553
Kremer, A. Lübeck 23876
Stollerloht, J. N. Lübeck *25941

■ Türbeschläge

siehe Baubeschläge

■ Türen

Berger, Walter, Hmb 1
Feuer- Gasschutz- Stahltüren
— stahlarme Gasschutztüren —
Wismar Str. 22 24 85 64

Bossen & Burghardt
Türenfabrik, Hmb 26
Wendenstr. 255/59 *26 80 58

Donar-Türen-Werk
GmbH, Türenfabrik
Hmb 48, Werner-Siemensstr.26
29 44 76 u. 29 44 77

Carl Ebmann & Co.
Stahl- u.
Gasschutztüren
Feuersichere Türen
Hmb 6, Schulterblatt 58
Fernsprecher 43 42 08

Frank & Timmann
„Weiser-Sperr“-Türen
und
Füllungstüren
Hmb 30, Gärtnerstr. 18
Fernspr. 83 30 53/54

Funcke, Alex., Alt 1
43 25 47 u. 43 29 03
Hamburger Metallfabrik-Fbk. Alf.
Nagel, Hmb 23 26 34 71
Klement, A. & Sohn, Alt 1
42 50 90

Kramer, Rich. E.
Hmb 23, Ritterstr. 77a 26 86 96

Leletner, Paul, Alt 6
Feuerschutz-Türen
Klausstraße 4/6 42 03 01

Peter A. Lorenzen
Wdabk, Lange Reihe 13-16
Fernsprecher 28 19 72

Müller, Georg
Spez.: Stahltüren u. stahlsparende
Türen, auch f. Luftschutz, Stieling,
Wickstraße 20
Fernsprecher: 58 22 60
Oeltjen, A., Wdabk 23 71 73

Tetz-Werke
Stahl- u. u. Türe, Gasschutz-
türen, Luftschutzblenden, Ga-
ragentore, Haustüren, Zargen,
Trennwände. Düsseldorf A 240
Vertr. Carl W. Rheineck,
Hmb 21, Hofweg 35, 22 51 37

SEIT 1850
STAHLTÜREN
ARCHIVTÜREN
GEWÖLBETÜREN
LANGEREIHE 15/17 - 24 23 15

Schröder, Hugo, Hmb 6 41 62 87
Schwemer, Friedrich, Hmb 33 23 40 86

Sperrholzimp. Schwirkus
„Eichsfelder“ Türen
Hmb 27, Billstr. 15 38 64 97

Wiberg, A. & Sohn, Hmb 1
nur Harmonika-Schiebetüren
Polstertüren
B. Strohhaus 87 24 89 20

Witzke, Otto, Hmb-Alt
Spez. Stahltüren a. f. Luftschutz
Gr. Mühlenstr. 98 42 30 33

Degner, Fr. Lübeck 26922

■ Türkischrotöl *

Oberst & Michel A.-G.
Hmb 1, Kl. Rosenstr. 3 33 26 69

■ Türschließer

Albers, Wilhelm, Hmb 1
Böckmannstr. 11 24 80 09
Christlieb, Joh., Wellingshl
59 73 98

Forst, F. C., & Co., Hmb 1
24 74 83

Hagen, Aug.
Sicherheitsschlösser u. Tür-
schließer, Reparaturen
Hmb 1, Lange Reihe 61 24 83 10

Krenzin, Amanda Wwe., Hmb 23
26 97 22

Naumann, Benno, Hmb 20
Otto-Böcker-Str. 74 53 38 66

Fritz Stroede
Hamburg 18, Grindelhof 85
Fernspr. 44 45 44

Wolf, C. Th. Emil
Hmb 13, Grindelhof 59 55 66 83

■ Tüten *

Peters, Hans
Alt 1, Gr. Mühlenstr. 58 42 62 76

Th. Rönnau
Hbg.-Wdabk., Sophienstr. 23
Fernsprecher *28 50 44
über 50 Jahre
Papier- und Tüten-
Großhandel

■ Turngeräte

Behneke, Günther
Tischlermeister
Turngeräte aller Art, Hmb 24
Ifflandstr. 76 25 39 79

G. Fischer & Co.
Herstellung von
**Zimmer-, Hallen- und
Garten-Turngeräten**
Hmb. 83, Bramfelderstr. 115
23 28 41/42

Pierstorff, Arthur
Garten-Turngeräte, Hmb 1
Lindenstr. 8/10 24 96 69

Seidel, Curt
Turn- u. Sportgeräte aller Art
Montagen und Reparaturen, Hmb 1
Böckmannstr. 56 24 86 13

■ Übersetzer

Aagaard, Joh. N.
Beid. I. Norw. u. Dänisch
Übersetzer I. Schwed. u. Engl.
Hmb 20, Loehrsweg 7 52 56 84

**Ausländische Berufs-
u. Privatlehrer**
Sämtl. Sprachen, Ferdinandsstr. 12
Hmb 1 32 42 25 u. 28 55 07

Paul Bethge
seit 1920

Französisch — Englisch
Übertr. a. d. Span., Portug., Ital.
Hmb 1, Kl. Bäckerstr. 31
33 55 37

van den Boom, G.
(o.M.d.RID.) Franz.u.Holl.
Hmb 1, Hermannstr. 15 32 08 80

**Dolmetscher- u.
Übersetzer - Zentrale**
bei der Reichsfachschaft für das
Dolmetscherwesen in der
Deutschen Rechtsfront
Geschäftsstelle:
Hmb 36, Jungfernstieg 26
Fernspr. 34 72 24

Eggers, Wilh.
Fachübersetzer für Englisch
Master of Arts (M. A.)
an der Universität London
Erstkl. engl.-amer. Referenzen
Hmb 20, Köpenstr. 8 58 19 69

Forde, José, Hmb 1
Portugiesisch
Springelwiete 7 33 05 37

Frank, C. W., Hmb 20 53 18 71

Gerberding, Alfred
vereidigt I. Spanisch, Hmb 13
Brahmsallee 34 44 58 07

Gerdes, J., Hmb 24
Beid. I. Russ. Spez. auch Span.
Ital., Rumän., Holl., Nord. Spr.
Tschech., Reismühlstr. 115

van Groningen, R. A.
Franz., Engl.
vereid. I. Holländ.

spez. kaufm., nautisch. techn.,
Blank, Blank, Kirchw. 2 46 09 56

Haverlandt, Rudolf, Wdabk 28 80 24
Hochfeld, Edgar, Hmb 1 32 38 00

Hoffmann, Walther
beidigt f. Schwedisch
Hmb 39, Barmbeckerstr. 127
52 37 54

Holtz, Friedrich
vereidigt für Spanisch
Hmb 1, Liliest. 40 32 30 61

Igarzabal, Antonio
Spez. Spanisch (techn.)
Hmb 1, Sprinkenhof 33 54 74

Kriesche, Erich, Hmb 24 25 40 65
Krusse, Heinrich, Hmb 23 26 78 71

Lahoz, Angel, Hmb 1
Beid. Dolmetscher f. Spanisch
Techn. und andere Übersetzungen
Mönckebergstr. 21 33 55 07

LODOVICO, Mario
Romanisches Sprachinstitut
Übersetzungen in allen Sprachen
Hmb 1, Dornbusch 12 33 58 19

Lucas, George, Hmb 19 55 55 18

**Übersetzungsbüro
C. H. MERRICKS**
vorm. Dr. E. Peldez, gegr. 1900
Übersetzungen sämtl. Sprachen
u. Texte, durch erf. Fachl.
Hmb 36, Colonnaden 54
Fernsprecher 34 41 07

Mörner, Paula, Frau
Beidigt für Englisch
Dolmetsch. am Technischen Vor-
lesungswesen, Hmb 13
Grindelberg 29 55 61 49

Najork, R. O., Hmb 24 25 25 56

Nunes, Julio
Übersetzer d. portugies. Sprache
Übersetzungen aller Art, Hmb 11
Scharsteinweg 1 36 66 08

Ohrgaard, Chr., Hmb 30 53 02 04

Pickles, Fielden, Hmb 1
(aus Manchester) Alle Sprachen
Steindamm 13, I. 24 59 09

Rüden, G., Hmb 1 22 22 20

Rubberg, Rudolf, Hmb 24 25 15 42

Schliebener, Fr., Hmb 1 24 34 30

Schneider, Gertrud, Niend 58 29 97

Schulze, Reinhold, Gflobb 49 50 23

Siegel, J. S., Hmb 36 34 37 41

Snyders, Herman
Dolmetscher für die
Holländische Sprache, Hmb 24
Graumannweg 21 25 33 10

Steinmetz, J., Hmb 39
vereidigt für Französisch
und Holländisch
Semperstr. 66 22 17 34

Szrubarski, K.
Polnische Übers. J. Art. heic. Bühler
Hmb 19, Neuweg 95 54 03 91

Übersetzungs-Bureau
Fr. Guillermo Rüden
gegr. 1888, Techn. Übersetzg.
Hmb 21, Fahrstr. 18 22 52 20

Wacknitz, Herm.
Übersetzungsbüro für Russisch
Unterricht, Russische Schreib-
maschine, Hmb 39, Poßmoor-
weg 43 52 10 51 App. 108

Watty, Robert
Chers. a. Spr. insb. Span. u. Engl.
Hmb 1, Köppel 1 24 03 37

Wulff, A., Dr. phil.
Wissenschaftliche russisch-
deutsche Übersetzungen
Hmb 39, Winterhuder Marktpl. 2
Fernsprecher: 52 09 74

Wulff, F., Hmb 20 52 24 46
Weyrowski, Fr., Rahist 27 16 64

■ Uhren

Elektrische Uhren

Albert, Johs., Hmb 11 36 53 65

**Elektro-Uhren u.
Meßinstrumente
Großhandlung**
Heinrich Albrecht
Hmb 36, Kaiser-Wilhelm-Str. 47
Fernsprecher 34 71 15

Bergmann, Karl
Schaltuhren, Verkauf, Reparatur
Rahist, Adolfstr. 70 27 24 61

**Deutsche Hollerith
Maschinen Ges. mbH.**
Hauptwerk: Berlin-Lichter-
felde-Ost
Geschäftsst. Hamburg 1
Adolf-Hitler-Platz 336646/47



Paul Firchow
Nfgr. A.-G.

**Elektr., Signal- u.
Kontrolluhren,
Treppenhause-,
Schaukasten-,
Reklameuhren,
Synchronuhren
Elektriz.-Zähler**

Auslieferungslager
und Werkstatt:
Hmb 1, Langereihe 29
Fernsprecher 24 05 69



Julius Hoesch
Hbg. 1, Glockengießerwall 25/26
Fernspr. 32 46 05

**W. Iversen, Dimier
& Co. Nachf.**

Inh. A., H. u. F. Stühr
Gegr. 1819
Hmb 1, Gr. Bäckerstr. 7
Ruf 36 37 33 u. 33 30 33

**Elektrische Uhren
Turmuhr**

Arbeitszeitkontrollapparate
Wächterkontrolluhren
Treppenhauseuhren

Kauf — Miete
Lieferant des Hamburger
Staates, der Reichsbahn
und Reichspost

**Überwachung von öffentl.
Uhren Groß-Hamburg**

GEO KLEIN

Reparatur, Verkauf u. Ver-
mietung v. elektrischen

Treppenhause - Uhren

Lichtschaltuhren, Zeituhren
sowie Ueberwachung
Hmb 30, Moltkestraße 4a
Ruf: 55 94 81

Köppel, Herm., Hmb 43 28 17 90

Wilhelm Kothrade
Elektro-Uhrmacher
Spezialfachmann für
Treppenhause - Lichtschaltuhren
Synchronuhren
Hmb 26, Hammersteindamm 74
Fernspr. 26 89 41

Schinkel, Fritz
Feinmechanischer und
Kontrolluhrendienst, Hmb 11
Kl. Reichenstr. 1 33 48 87
Stühr, A. H. u. F., Hmb 1 36 37 33

Herm. Umlauffd, gegr. 1906
Turm- u. Kunstuhren, elektr.
Signal-, Kontr. u. Treppen-
Schaltuhren, auch Reparatur.
Überwachg. öffentl. Uhren
Lieferant städt. Behörden
Erbauer der gläsernen Uhr
Hmb 22, Holst. Kamp 25 / 23 42 91

**Uhrmacher
Umlauffd**
Werkstatt f. elektr. Uhren
Schaltuhren — Turmuhr
Hamburg - Wandsbek
Lübecker Str. 59 / 28 35 85

**■ Licht-
schaltuhren**

Klein, Geo
Reparat. u. Verkauf
Hmb 30, Moltkestr. 4a 55 94 81
Krohn, E., Alt 1 43 46 22
Schmidt, Ernst, Hmb 43 28 81 87

■ Taschenuhren

Großhandel:
Speer, Wilhelm
Taschen- u. Armbanduhren
Hmb 11, Kl. Johannisstr. 4
Fernsprecher: 36 05 45

Wandschneider
Theod., GmbH, Hmb 11
Gr. Burstah 36-38 36 01 79

**■ Verschiedene
Uhren**

Großhandel:

Ade, Adolf, Hmb 36 34 68 75
Bendör, Wilh., Hmb 11 36 04 17
Böttner, A., Hmb 20 53 38 13
Dohrmann, E., Hmb 11 36 24 25
Eilken, A. F., Alt 1 42 63 34
Gück, W., Hmb 1 24 96 14
Herdle, E., Hmb 13 54 04 97
Keller, H., Hmb 30 55 82 32
Kolster, Walter, Hmb 13 53 30 58
Kosau, A. & Co., Hmb 36 34 51 12
Kosau, Ad., Hmb 22 22 24 53
Kölper, Johs., Hmb 36 34 66 16
Prien & Wittern, Hmb 11 36 30 00
Rogg, Joseph, Hmb 1 24 03 71
Schmitt, Jul., Hmb 1 33 33 22
Schmitt, Wilh., Hmb 36 34 07 15
Schure, Willy, Hmb 1 32 09 63
Skroder, Aug. E., Hmb 36 35 33 88
Viemann, H. H. N., Hmb 6 43 30 74
Wagner, M., Hmb 39 52 05 91
Wieg, Hermann, Hmb 36
Hohe Bleichen 40 35 44 80

Teichmann, Marg. Lübeck 29422

Vertreter:

Bünck, Willy, Hmb 36 34 32 27
Leier, Max, Hmb 23 28 59 10
Lütten, C. F. W., Hmb 26 26 65 84
Mensen, M., Hmb 39 52 83 68
Schandelmeyer, E., Hmb 1 24 25 93

Einzelhandel:
siehe Gold- u. Silberw. u.
Uhrmacher

**■ Uhr-
gehäusemaker**

Jonas, Willi, Hmb 36 34 89 17
Rottgardt, W., Hmb 39 22 44 92
Schmidt, F., Hmb 36 34 03 94
Sösch & Kock, Alt 1 42 03 95
Zieher, Haus, Hmb 19 44 85 38